

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Α. ΒΑΣΙΛΙΕΦ  
(1867 - 1953)

Ο Αλέξανδρος Αλεξάνδροβιτς Βασίλιεφ πέθανε στό Washington, D. C., στις 30 Μαΐου 1953, λίγες μέρες μετά την έπιστροφή του από το Βυζαντινολογικό Συνέδριο της Θεσσαλονίκης καὶ όστερα από τις έπισκεψίες του στήν Κωνσταντινούπολη καὶ στό Παρίσιο. Ήταν ο τελευταίος έκπρόσωπος της περίφημης παλαιᾶς βυζαντινολογικής σχολής της Ρωσίας, ποὺ πραγματικός ιδρυτής της υπήρξε ένας από τους δασκάλους του, δ. V. G. Vasilievsky (1838 - 1899).

Ο Βασίλιεφ γεννήθηκε στήν Πετρούπολη τό Σεπτέμβρη του 1867. Μαθήτευσε στό πρώτο κλασσικό γυμνάσιο της πόλεως καὶ πήρε τό πτυχίο του από τό Πανεπιστήμιο της Πετρούπολεως στά 1892. Τά ἐπόμενα δέκα χρόνια δίδαξε στό γυμνάσιο της ίδιας πόλεως καὶ ταξίδεψε γιὰ μελέτες στή δυτική Εύρωπη. Στά 1902 πήρε τό διδακτορικό του δίπλωμα από τό Πανεπιστήμιο της Πετρούπολεως καὶ ἐπειτα χρημάτισε καθηγητής της Ιστορίας σὲ τρία ἀνότερα ίδρυματα, στό Πανεπιστήμιο του Dorpat (1904 - 1912), στό Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Πετρούπολεως (1912 - 1922) καὶ στό Πανεπιστήμιο της Πετρούπολεως (1917 - 1925). Εύρυτατη ήταν ἡ φιλολογική του κατάρτιση· ἔκτος από τήν καλή κλασσική του μόρφωση καὶ τή γνώση τῶν σλαβικῶν γλωσσῶν, ἔμαθε καὶ τήν ἀραβική τόσο καλά, ὥστε νὰ ἐκδίδῃ καὶ νὰ μεταφράζῃ ἀραβικά κείμενα. Οἱ δυὸι σπουδαιότεροι δάσκαλοι του ήταν ὁ βυζαντινολόγος Vasilievsky καὶ ὁ ἀραβολόγος Baron Victor Rosen. Κι' από τὰ ἔργα του θὰ ἐπιζήσουν ἵσως πιὸ πολὺ ἐκεῖνα στά δόποια ἔδειξε τίς ίκανότητές του καὶ ὃς βυζαντινολόγος καὶ ὃς ἀραβολόγος. Ή διδακτορική του διατριβή, σὲ δυὸι τόμους, γιὰ τίς βυζαντινο-ιραβικές πολιτικές σχέσεις στόν 9ο καὶ 10ο αἰώνα είναι ἔνα από τὰ βασικῆς σημασίας ἔργα τής βυζαντινολογίας. "Εδωσε ὀδηγησιακή γόνιμες ἔρευνες, τίς δόποιες ἀνέλαβαν αὐθεντίες σὰν τὸν Bury καὶ τὸν Grégoire, καὶ χρησύμευσε ὡς βάση μιᾶς ἐπιτριημένης καὶ πιὸ προστῆς γαλλικῆς ἔκδοσεως στό Corpus Bruxellense Historiae Byzantinae (1935 κ.ε.)." Ο Βασίλιεφ παρουσίασε ἐπίσης σὲ ἐπιστημονικὴ ἔκδοση τὸν Ἀγάπιο (Mahboub) τοῦ Mandbij, ἐνα σπουδαιο ἀραβοχοριστιανικὸ κείμενο, ποὺ δημοσιεύτηκε μὲ γαλλικὴ μετάφραση στή σειρὰ «Patrologia Orientalis» (1910 - 1915), καὶ ἀργότερα, μαζὶ μὲ τὸν μεγάλο συμπατριώτη του ἀνατολιστή I. Y. Kratchkovsky, ἔξεδωσε καὶ μετέφρασε ἄλλον σπουδαιο ὁραβοχοριστιανὸ γρονικογράφο, τὸν Yahya - ibn - Said τὸν Ἀντιοχειανό, δημοσιευμένον ἐπίσης στή σειρὰ «Patrologia Orientalis» (τόμ. XVIII, XXII).

Τὸ 1925 ὁ Βασίλιεφ ἀφένει τήν πατρίδα του, γιὰ ν' ἀρχίσῃ καινούργια σταδιοδορία στής Ἡνωμένες Πολιτείες τής Ἀμερικῆς, ὅπου ἡ παρουσία του συνέβαλε πολὺ στήν ἀξιοσημείωτη ἔξαπλωση τῶν βυζαντινολογικῶν μελετῶν τὰ τελευταῖα χρόνια ἔκει. Ἀπό τὸ 1925 ὡς τὸ 1938 κράτησε τήν ἔδρα τής ἀρχαίας Ιστορίας στό Πανεπιστήμιο του Wisconsin, ποὺ ἔδρεινε στήν πρωτεύουσα τής Πολιτείας αὐτῆς, στήν πόλη Madison, καὶ ποὺ είναι ἔνα από τὰ μεγάλα δημόσια Πανεπιστήμια τής Ἀμερικῆς. Προκάτοχός του στήν ίδια ἔδρα ἦταν ὁ μεγάλος συμπατριώτης του Μιχαήλ Rostovtzeff, ὁ δόποιος τὸ 1925 δέχτηκε καθηγεσία στό Yale University. (Ἄπό τὸ 1938 τήν ἔδρα του Βασίλιεφ κατέχει ὁ ἔξαρχετος ἐφευνητής τής ἀρχαίας μακεδονικῆς Ιστορίας Charles F. Edson). Μολονότι ἡ ἔδρα ήταν ἔδρα τής ἀρχαίας Ιστορίας καὶ ὁ Βασίλιεφ δίδασκε ταχικά μαθήματα γιὰ τήν ἀρχαιότητα, ωστόσο δὲν παρέλειπε νὰ κάνῃ ἐπίσης

ταπεικά μαθήματα Βυζαντινής Ιστορίας για προχωρημένους φοιτητές και βυζαντινολογικό φροντιστήριο. Δύο άρο τους έλληνικς καταγωγής μαθητές του συνέταξαν κοντά του και τη διδακτορική τους διατριβή πάνω σε βυζαντινά θέματα, δ Peter Charanis και δ Kostis Argoe ('Αργυρόπουλος). Τὸ θέμα τοῦ τελευταίου φροντιστηρίου τοῦ Βασίλιεφ τὸ 1937- 1938 ἦταν δ Διγενῆς Ἀκρίτας και δ βυζαντινὸς ἐπικός κύκλος.

Στὸ Madison δ Βασίλιεφ ἐτοίμασε τὴν πρώτη ἀγγλικὴ ἔκδοση τοῦ πιὸ γνωστοῦ ἔργου του, τῆς «Ιστορίας τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας» (τόμ. I-II, 1928 - 1929). Ἡ ἀρχικὴ μορφὴ τοῦ ἔργου τούτου εἰχε δημοσιευτῇ ϕωσικὰ σὲ 4 μικροὺς τόμους ἀπὸ τὸ 1917 ὅς τὸ 1925. Ἡ πολυδιαβασμένη γαλλικὴ ἔκδοση τοῦ 1932, σὲ δύο τόμους, εἰχε ὡς βάση τὴν ἀγγλικὴ ἔκδοση (δχι τὴ ϕωσική, ὥπως λανθασμένα ἀναγράφεται στὸ γαλλικὸν τῆς τίτλο). Ἀπὸ τὴ γαλλικὴ ἔκδοση μεταφράστηκε στὰ τουρκικὰ ὁ πρῶτος τόμος τὸ 1943, και μετὰ τὸν πόλεμο δημοσιεύτηκε στὴ Βαρκελώνη πλήρης ἰσπανικὴ μετάφραση. Τέλος, τὸ 1952 κυκλοφόρησε, σ' ἔναν διγκώδη τόμο τυπωμένον ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιο. τοῦ Wisconsin, ἡ δεύτερη ἀγγλικὴ ἔκδοση, ποὺ σὲ πολλὰ παρουσιάζεται, ὡς νέα ἐπεξεργασία τῆς γαλλικῆς ἔκδόσεως. Ἀπὸ τὴν τελευταία ἀγγλικὴ ἔκδοση, μὲ τὴν ἀδειὰ τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Wisconsin, ἔγινε πρόσφατα ὑπὸ τὸν Δημοσθ. Σαρβάρη και ἐλληνικὴ μετάφραση τοῦ ἔργου (τόμ. 1-3, 'Αθήνα 1954 - 1955). Ἡν ζούσε δ Βασίλιεφ, θὰ ἔδειχνε ἀσφαλῶς ἴδιαίτερο ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν ἐλληνικὴ μετάφραση τοῦ ἔργου του και θὰ ἔστελνε, ὅπως τὸ συνήθιζε σὲ κάθε νέα ἔκδοση, προσθῆκες και διορθώσεις. Ἡ Ιστορία τοῦ Βασίλιεφ διαχρίνεται γιὰ τὴν περιεκτικότητά της και γιὰ τὴν ἄφθονη χρησιμοποίηση τῆς ϕωσικῆς βυζαντινολογικῆς βιβλιογραφίας,

"Αλλο ἔργο τοῦ Βασίλιεφ ποὺ ἔχει μεταφρασθῇ ἐλληνικὰ είναι ἡ μελέτη γιὰ τὴν «Ιδυσση τῆς Αὐτοκρατορίας τῆς Τραπεζούντος», δημοσιευμένη ἀγγλικὰ στὸ Speculum τὸ 1936 και ἐλληνικὰ ἀπὸ τὸν Πόντιο ἐρευνητὴ τῆς Ιστορίας τῆς ίδιαίτερῆς του πατρίδος I. T. Παμπούκη ('Αθήνα 1947, σελίδες 69).

Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Ιστορία τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας και τὰ σημαντικά του ἔργα γιὰ τὶς βυζαντινο-αραβικὲς σχέσεις, δ Βασίλιεφ ἔδωσε ἀξιόλογες συμβολές και σὲ ἀρκετὲς ἀλλες πλευρές τῆς Ιστορίας και τοῦ πολιτισμοῦ τοῦ Βυζαντίου. Μελέτησε προσεκτικὰ τὸν βίους πολλῶν ἀγίων και κατέδειξε ποιὰ σημασία ἔχουν γιὰ τὸν Ιστορικὸ τὰ ἀγιογραφικὰ κείμενα. Δὲν μᾶς κάνει ἐντύπωση, βέβαιω, τὸ ὅτι συχνὰ ἀσχολήθηκε και μὲ τὸ θέμα τῶν ϕωσσο-βυζαντινῶν σχέσεων. Ἀπὸ τὶς σχετικὲς ἐργασίες τοῦ ἀναφέρουμε τὶς δύο μονογραφίες: «The Russian Attack on Constantinople in 860», δημοσιευμένη ἀπὸ τὴν Mediaeval Academy of America στὰ 1946, και «The Second Russian Attack on Constantinople», ποὺ ἔχει περιληφθῆ στὰ Dumbarton Oaks Papers τοῦ 1951. Ο Βασίλιεφ ὑποστηρίζει ὡς ίστορικὰ γεγονότα τὶς ϕωσικὲς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῆς Κωνσταντινούπολεως και τὶς συνδέει μὲ τὴ γενικότερη ἔξαπλωση τῶν Vikings πρὸς τὴ δυτικὴ Εὐρώπη. Ἡ Mediaeval Academy ἐπίσης δημοσίευσε τὴ μονογραφία του «The Goths in the Crimea» (1936), προϊὸν ἐπίπονης ἐργασίας, ποὺ βασίζεται στὴν περισυλλογὴ ἔξαιρετικὰ διάσπαρτων και ἀποσπασματικῶν δεδομένων.

Μερικές ἐνδιαφέρουσες ἐργασίες του ἀφοροῦν τὸ θέμα τῶν βυζαντινῶν σχέσεων μὲ τὴ Δύση και σχετίζονται μὲ διάφορες προσωπικότητες, ὥπως δ Hugh Capet, δ Jeanne d'Arc, δ Henry Plantagenet και δ Manouήλ Κομνηνός. Σ' αὐτὴ τὴ σειρὰ ἀνήκουν οἱ ἐργασίες τοῦ Βασίλιεφ γιὰ τὰ ταξίδια τῶν Πα-

λαιολόγων, τοῦ Ἰωάννου Ε' καὶ τοῦ Μανουὴλ Β', στὴ Δύση. Μερικά δημοσιεύματά του ἀνήκουν στὸν τομέα τῆς Ἰστορικῆς γεωγραφίας καὶ τῶν περιηγήσεων. Ὁ Βασίλιεφ ἐκτιμούσε τὴν Ἰστορικὴν ἀξία τῶν μαρτυριῶν ποὺ μᾶς ἄφησαν ὅσοι, δυτικοὶ καὶ ἀνατολίτες, περιηγήθηκαν τις βυζαντινὲς χῶρες, ὅπως δὲ Ἱσπανὸς Pergo Taftur καὶ δὲ Ἀραβίας Ḥarūn-i-bn-Yahya. Ἡ συμβολὴ του ἐκτείνεται ἀκόμα καὶ σὲ πολὺ εἰδικευμένους τομεῖς, δπως ἡ Ἰστορία τῆς τέχνης καὶ τοῦ δικαίου. Τέλος, δπως μερικοὶ ἀπὸ τοὺς παλαιότερους συναδέλφους του τῆς φωστικῆς βυζαντινολογικῆς σχολῆς, ὁ Βασίλιεφ ἐστρεψε τὴν προσοχὴν τοῦ πρόσδικοῦ τὴν ἑσωτερικὴν Ἰστορίαν καὶ τοὺς θεσμοὺς τῆς αὐτοκρατορίας. Ἀρχεῖ ν' ἀναφέρουμε τὴν ἐργασίαν του γιὰ τὸ βυζαντινὸν φεουδαλισμὸν καὶ, προπάντων, τὴν ἐκτενέστατη μονογραφία γιὰ τὸν Ἰουστίνο τὸν Α' («Justin the First», 1950), ποὺ τύπωσε τὸ Harvard University Press. Ἡ Mediaeval Academy of America ἀπένειμε στὸ ἔργο αὐτὸν τὴν ἀνώτατη τιμητικὴ διάκριση μὲ τὸ μετάλλιο Charles Homer Haskins στὸ 1952. (Ο Haskins, 1870 - 1937, είναι ίσως ὁ μεγαλύτερος μεσαιωνιδίφης ποὺ ἔχει βγάλει ἡ Ἀμερική). Ἡ εἰσηγητικὴ ἔκθεση τῆς βραβεύσεως, ἀνάμεσα στ' ἄλλα, ἔλεγε: «Ο πλούτος, ἡ εὐρύτητα τοῦ ἐνδιαιρέφοντος, ἡ καταπλήσσουσα βιβλιογραφία καθιστοῦν τὸ ἔργο αὐτὸν σχεδὸν ἐγκυλοπαιδεία τῆς βυζαντινῆς Ἰστορίας τῶν ἀρχῶν τοῦ βού αἰώνα».

Ἡ ἐπιστημονικὴ σταδιοδρομία τοῦ Βασίλιεφ καλύπτει μιὰ περίοδο 60 ἑτῶν καὶ διακρίνεται γιὰ τὴν ἀδιάλοπη καὶ σταθερὴ παραγωγικότητα καὶ γιὰ τὴν ἀξιοσημειώτη ἐπιμονὴ στὰ ἴδια θέματα. «Ἐτοι, στὰ τελευταῖα χρόνια του ξαναγάρισε στὸ θέμα τῶν βυζαντινο-αραβικῶν σχέσεων. Μιὰ ἀπὸ τις πρώτες ἐργασίες του (1898) ἀναφέρεται σὲ ἀγιολογικὸν κείμενο περὶ τῶν ἐν Ἀμερικώ τεσσαράκοντα δύο μαρτύρων, ἐνώ πολὺ ἀργά, τὸ 1946 - 1947, δημοσίευσε πολὺ τιμες μελέτες γιὰ τοὺς βίους τοῦ δισίου Δαβίδ τῆς Θεοσαλονίκης καὶ τοῦ ἀγίου Πέτρου τοῦ Ἀργούν.

Ἀπὸ τις κυριότερες ἀρετές τοῦ Βασίλιεφ είναι ἡ ἔξονυχιστικὴ ἔξακριβωση τῶν πληροφοριῶν, ἡ βιβλιογραφικὴ του πληρότητα καὶ ἡ εύνυνειδητη—κάποτε μάλιστα σὲ ὑπερβολικὸ βαθμὸν καὶ χωρὶς σαφῆ διατύπωση τῆς προσωπικῆς του γνώμης—παρουσίαση ὀλων τῶν προγενεστέρων ἀπόφων πάνω στὰ Ἰστορικά ζητήματα ποὺ διερευνοῦσε.

Δυὸς τιμητικοὶ τόμοι ἀφιερώθηκαν στὸν Βασίλιεφ, ἕνας στὴν Εὐρώπη καὶ ἕνας στὴν Ἀμερική—δὲ 10ος τόμος τοῦ Seminarium Kondakovianum (1938) καὶ δὲ 17ος τόμος τοῦ Byzantium (1944 - 1945 ἀμερικαν. σειρά, III). Χρημάτισε πρόδροος τοῦ Ἰνστιτούτου Kondakov καὶ ὑπῆρξε σύμβουλος καὶ ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀντιπρόσωπους τῆς Mediaeval Academy of America. Τὸ 1938 τὸ Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν τὸν ἀνεκήρυξε ἐπίτιμο διδάκτορά του. Μετά τὴν παραίτησή του ἀπὸ τὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Wisconsin δὲ Βασίλιεφ εὐτύχησε νὰ συνεχιστῇ τις ἔρευνές του μέσα στὸ ἔξαιρετο περιβάλλον τῆς Dumbarton Oaks Research Library and Collection τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Harvard στὸ Washington, D.C., δπου ἦταν Senior Scholar (1944 - 1949) καὶ τελευταῖα Scholar Emeritus.

Ὁ Βασίλιεφ ἀγαποῦσε πολὺ τὰ ταξίδια. Ταξίδεψε σὲ δλα σχεδὸν τὰ μέρη τοῦ κόσμου, ἀκόμα καὶ σὲ τόπους μακρινούς, δπως ἡ Ἀλάοχα. Στὴ μελέτη του γιὰ τις ἐγκαταστάσεις Ἀγγλοσαξώνων οτὸ Βυζάντιο (Seminarium Kondakovianum, IX), κάνοντας λόγο γιὰ τὴν ἐμφάνιση τοῦ κομήτη τοῦ Halley στὰ 1066, ἦταν σὲ θέση νῷ προσθέση σὲ ὑποσημείωση: «Ἐγὼ ὁ ἴδιος είδα τὸν κομήτη αὐτὸν ἐπανειλημμένως τὸ 1910 στὰ παράλια τῆς Βραζιλίας καὶ στὴν Ἀργεντινή...». Τόσο πολὺ λάτρεψε τὴν ζωὴν καὶ ἦταν τόση ἡ ζωτικότητά του, ὥστε

και μετά σοβαρή άρρωστεια του, την πρώτη σοβαρή άρρωστεια της ζωῆς του (τὸ 1950), άποφάσισε νὰ παρευρεθῇ στὸ Βυζαντινολογικὸ Συνέδριο τῆς Θεοσαλονίκης τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1953 καὶ ἔλαβε ἐνεργὸ μέρος στὶς συνεδριάσεις καὶ στὶς ἐκδημότες. Ἡ παρουσία τοῦ σεβόντιμου Δασκάλου καὶ τοῦ ἀναγνωρισμένου Νέστορος τῶν βυζαντινῶν σπουδῶν συνέβαλε κι' αὐτὴ στὴ μεγάλῃ ἐπιτυχίᾳ τοῦ Συνεδρίου. Συγκέντρων τὴν προσοχὴ καὶ τὴν ἀγάπην ὅλων καὶ θὰ αἰσθάνθηκε πολὺ ἴκανοποιημένος. Καὶ στὴν Καστοριά, στὴν τελειὴ τῆς ἀνακηρύξεως του ὡς ἐπιτίμου δημότου, βαθιὰ συγκινημένος καὶ μὲ τὴ μετριοσφροσύνη ποὺ πάντα τὸν διέκρινε, ἀρκέσθηκε μονάχα νὰ πῆ διτεῖ δὲν εἰχε φαντασθῆ πῶς ἡ ἐπιστημονικὴ σταδιοδρομία του θ' ἄξιζε τόση τιμή, ὥστε νὰ τὸν δνομάσῃ πολίτη τῆς μιὰ πόλην ἐλληνικήν.

Ο Βασιλιεφ, γεμάτος πάντα καλοσύνη καὶ ἀξιαγάπητος, ήταν ἀνθρωπὸς μὲ πολλὴ προσωπικὴ γοητεία. Ἡταν ἄριστος πιανίστας κι' ἔβρισκε συχνὰ ἀνακούφιση στὴ μουσική. Μιλώντας γιὰ τὸν Κάρολο Diebl στὴ Νέα Υόρκη τὸ 1945 σὲ μιὰ συγκέντρωση πρὸς τιμὴν τῆς μνήμης τοῦ μεγάλου Γάλλου σοφοῦ, τὸν δύοτον εἶχε καλὰ γνωρίσει, ὁ Βασιλιεφ χρησιμοποίησε τ' ἀκόλουθα λόγια, ποὺ ἀξίζει νὰ μεταφερθοῦν κι' ἐδῶ, γιατὶ ταιριάζουν τόσο πολὺ γιὰ τὸν ἰδιο: «Malgré son labeur énorme, Diebl n'était point un «rat de bibliothèque»; il était homme du monde; il aimait le théâtre, la musique, la société des femmes. Il savait être gai».

Σημείωση. Βιβλιογραφία τῶν ἔργων τοῦ Βασιλιεφ ὡς τὸ 1937 βρίσκεται δημοσιευμένη στὸ Νεωίναριον Kondakovianum, X, σελ. 12·17. Ο κατάλογος αὐτὸς ἀναδημοσιεύεται συμπληρωμένος ὡς τὸ 1943 στὸ Byzantium, XVII, σελ. 439·446. Τὰ δημιουρέματα τῆς τελευταίας δεκαετίας τῆς ζωῆς του ἀναγράφονται ἀπὸ τὸν καθηγ. Milton Anastos στὸ περιοδ. The Russian Review, 1954, σελ. 60·61.

PETER TOPPING

## ΧΑΡΙΤΩΝ Χ. ΧΑΡΙΤΩΝΙΔΗΣ

Περὶ τὸ μεσονύχτιον τῆς 8ης Μαΐου τοῦ 1954 ἀπέθανεν αἰφνιδιῶς ἐκ καρδιακῆς προσβολῆς ὁ δρότιμος καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καὶ ἀκαδημαϊκὸς Χαριτών Χαραλάμπους Χαριτωνίδης εἰς ἡλικίαν ἑβδομήκοντα καὶ ἔξ ετῶν. Ο ἀείμνηστος ἀνὴρ ἐγεννήθη ἐν Μάκρῃ τῆς μικρασιατικῆς Λυκίας ἐν ἔτει 1878. Τὰς ἐγγυκλίους αὐτὸν σπουδάς διήνυσεν εἰς τὸ Πυθαγόρειον Γυμνάσιον τῆς Σάμου, τὸ δ' ἀπολυτήριον αὐτοῦ ἔλαβεν ἐτοῦ 1<sup>ου</sup> Γυμνασίου Ἀθηνῶν.

Ἐγγραφεῖς εἰς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν τοῦ Ἀθηνῆρος Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου ταχέως προσείλκυσε τὴν ἐκτίμησιν καὶ ἀγάπην τοῦ καθηγητοῦ Κονσταντίνου Κόντον διὰ τε τὴν ἐνθυμίαν καὶ τὸ ἥθος, δοτικὸς καὶ τὸν προσέλκυτον ποιηθόν του. «Οτε δὲ περὶ τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ βίου του ἀπώλεσε τὴν ὅρασίν του, δο Χαριτωνίδης ἀνεπλήρου τοὺς σβεσθέντας ὄφθαλμούς τοῦ διδασκάλου αὐτὸς ἀναγνώσκων δσα οὗτος ἥθελε καὶ καταγράψων δσα ἔλεγε καὶ χειραγωγῶν τυφλὸν εἰς τὰ πανεπιστημιακά του μαθήματα. Ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Κόντον δο Χαριτωνίδης συνεδέθη διὰ στενῆς γνωριμίας μὲ τὸν Σπυρίδωνα Βάσην, τὸν Γεώργιον Χατζηδάκιν καὶ ἄλλους θαυμιαστάς τοῦ Κόντον, οἵτινες ἀπετέλουν τὸν θίασον αὐτοῦ.

Λαβὼν τὸ πανεπιστημιακὸν δίπλωμα κατά τὸ 1902, ἔξηκολούθησε νὰ παραμένῃ παρὰ τῷ διδασκάλῳ, μόνον δὲ μετά τὸν θάνατον αὐτοῦ ἀνέλαβε τῷ 1907 ὑπηρεσίαν εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις διδασκαλεῖν τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἐταιρείας, τὸ γνωστὸν Ἀρσάκειον. Τῷ 1909 ἀνηγορεύθη διδάκτωρ τῆς Φιλοσοφικῆς

Σχολῆς του Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου. Ως διδάσκαλος τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων ἐν τῷ Ἀρσακείφ δι Χαριτωνίδης εἰργάσθη μετὰ ζήλου, κατώρθωσε δὲ νὰ προσελκύσῃ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν μαθητριῶν του, αἱ ὅποιαι καὶ μετὰ τὴν ἀποφοίησίν των δὲν ἔπαυσαν νὰ ἔνθυμιῶνται τὸν καλὸν καὶ ἀγαθὸν διδάσκαλόν των.

Εἰς τὸ Ἀρσακείφ εἶδιδαξε συνεχῶς μέχρι τοῦ 1926, δτε καὶ ἔξελέγη μετὰ τῶν ἄλλων πρώτων καθηγητῶν τῆς νεοϊδρυθείσης τότε Φιλοσοφικῆς Σχολῆς του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καθηγητὴς τῆς κλασσικῆς φιλολογίας. Εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης ἐδιδαξε μέχρι τοῦ 1940, δπότε καὶ ἀπεμακρύνθη λόγῳ δψίου ήλικίας, μολονότι ἡτο μόλις 62 ἑτῶν, χάρις εἰς ἀστοχὸν τυπικὴν ἐνέργειαν τὸν τότε πρυτάνεως, ὅστις δὲν ἡθέλησε νὰ ἔχαχιβώσῃ τὴν πραγματικὴν αὐτοῦ ήλικίαν. Λίθος δμως, δν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, εὑφέθη εἰς κεφαλὴν γωνίας. Μετοικήσας κατὰ τὴν διάφορειαν τοῦ πολέμου εἰς Ἀθήνας ἔξελέγη τῷ 1946 τακτικὸν μέλος τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν.

Ο Χαρίτων Χαριτωνίδης ὑπῆρξεν ὁ τελευταῖος καὶ ἐπιφανέστερος τῶν μαθητῶν του Κόντου. Λάτηψις τοῦ διδασκάλου, ἐνέμεινε πιστὸς εἰς τὴν γραμματικὴν καὶ κριτικὴν φιλολογικὴν μέθοδον, τὴν δποίαν οἰδος, μαθήτης τοῦ Cobet, ἥσκησε καὶ ἐδιδαξεν εἰς τοὺς μαθητάς του. Πλήρη καὶ ἀσφαλῆ κεκτημένος γνῶσιν τῆς ὀρχαίας γλώσσης καὶ τῶν ὀρχαίων συγγραφέων ἐδημοσίευσε κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ διδασκάλου του πολυαριθμοτάτας γραμματικάς, κριτικάς καὶ ἐρμηνευτικάς παφατηψήσεις εἰς τοὺς ὀρχαίους συγγραφεῖς, οὐ μόνον ἐλέγχων καὶ ἐπανορθῶν τὰ κακῶς διδασκόμενα, ἀλλὰ καὶ νέα ἐξ ίδιων προσθέτων διδάγματα. Δυστυχῶς τὰ δημοσιεύματα αὐτοῦ, ἐκ τῆς φύσεως αὐτῶν λεπτομερειακὸν φέροντα χαρακτῆρα, είναι ἔγκατεσπαρμένα εἰς δάφορα περιοδικὰ καὶ ὡς ἐκ τούτου είναι δυσπρόσιτα καὶ θὰ παραμένουν δυσπρόσιτα εἰς τοὺς φιλολογοῦντας, ἀν μὴ καταβληθῆ φροντίς, δπως καταφισθῇ καὶ δημοσιευθῇ κατάλληλον εὐφεήριον. Τὸ ἔφορον δὲν θὰ ἡτο ἀσκοπον ὅχι μόνον διὰ τὴν ἑλληνικήν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἐν γένει φιλολογικὴν ἐπιστήμην, καὶ δὴ ὅχι μόνον τὴν περὶ τοὺς κλασσικοὺς ἀσχολουμένην, ἀλλὰ καὶ τὴν περὶ τοὺς μεταγενεστέρους. Διότι δ Χαριτωνίδης ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν διδάσκαλόν του ἐπεξέτεινε τὰς γλωσσικὰς καὶ κριτικὰς αὐτοῦ μελέτας καὶ πέραν τῶν κλασσικῶν χρόνων, μέχρι καὶ αὐτῶν τῶν δημωδῶν ᴍημάτων.

Ο Χαριτωνίδης ὑπῆρξεν ὅχι μόνον κράτιστος φιλόλογος, ἀλλὰ καὶ ἄριστος ἄνθρωπος. Ὁξὺς καὶ εἰρωνειακὸς εἰς τοὺς φιλολογικούς του ἐλέγχους κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ διδασκάλου του, δὲν διετήρει κακίαν οὐδὲ μισαλλοδοξίαν ἐν τῇ καρδιᾳ του. Συγχαίρων καὶ συλλυπούμενος μετὰ φίλων καὶ ἐχθρῶν δὲν ἡρέσκετο νὰ δημοσιεύῃ τὰς ίδιας θλίψεις. Πληγεὶς ὑπὸ δυστυχημάτων μεγάλων, δεινῶν ἀσθενεῶν καὶ θανάτων προσφιλεστάτων προσώπων, τὰ δποία θὰ ἡδύναντο νὰ κάμψουν κοινὸν ἄνθρωπον, ὑπέμεινε ταῦτα μετ' ἀξιοθαυμάστου σωικῆς καρτερίας κωριὸς οὕτε τὴν ἐπιστημονικὴν αὐτοῦ δραστηριότητα νὰ χαλαρώσῃ οὕτε τὴν χαρακτηρίζουσαν σύνδοναν εὐτραπελίαν νὰ ἀποβάλῃ. Ισόρροπος κατὰ πάντα καὶ εἰς τὰς θλίψεις καὶ εἰς τὰς χαράς του, καὶ ἐγνώρισε περισσοτέρας θλίψεις ἢ χαράς, ὑπῆρξε πάντοτε δι αὐτός. Τὸ ἐπὶ τῆς εἰσόδου τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης γραφὲν ὑπὸ τοῦ ίδιου πρὸς τοὺς εἰσερχομένους παρακέλευσμα «Μούσαι Χάρισι θύε», πηγάσαν ἐκ τῶν βαθυτάτων μυχῶν τῆς ίδιας ψυχῆς, ὑπῆρξεν δ ἀσάλευτος δόηγδος τῆς ίδιας του ζωῆς. Χαρίτων τῇ ἀληθείᾳ διεβίωσε τὰς Χάριτας ταῖς Μούσαις ἔγκαταμειγνύς.